

Dear sir, we have the honour to inform you that we are the sole agents for the anti-diphtheric serum (Roux-Behring system) prepared by Doctor Villejean ...

Contributors

F. Bouty & Co.

Publication/Creation

[between 1890 and 1899?]

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/rejcznwu>

License and attribution

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

Dear Sir,

We have the honour to inform you that we are the sole agents for the **ANTI-DIPHThERIC SERUM** (ROUX-BEHRING system) prepared by **Doctor Villejean**, Professor at the Faculty of Medecine, and Head Chemist of the Hotel-Dieu.

This Anti-diphtheric Serum will always bear Doctor VILLEJEAN's seal as strade mark, and will be delivered in bottles of 10 and 20 centimetres cube.

We think it quite useless to add, that this Serum offers all desirable security, as the scientific titles and high reputation of Professor VILLEJEAN are the best and safest guarantee to this purpose.

The necessary instructions for use are Joined to each bottle.

Hoping that you will be kind enough to take good note of this circular, we beg to offer you, Dear Sir, the assurance of our most devoted services.

Yours very respectfully.

F. BOUTY & C^o,

119, Rue d'Aboukir

PARIS.

Ill^o Snr Dr :

Tem a presente por objecto especial participar a V. S. que somos os unicos e exclusivos depositarios do

SERUM ANTIDIPHTERICO (methodo ROUX-BEHRING) preparado pelo **Ill^o Snr Dr. Villejean**, professor aggregado na Faculdade de Medicina de Paris, Pharmaceutico Chefe do Hotel-Dieu da mesma cidade.

Este Serum antidiphtherico sera entregue em frascos de 10 e 20 centimetros cubicos e sempre com o sello do Professor VILLEJEAN.

Cremos util accrescentar que este Serum offerece toda seguridade pois os titulos scientificos, a reputação acreditada do illustre Professor VILLEJEAN são garantias sufficientes.

Cada frasco esta acompanhado da explicação dando o modo de empregar o Serum.

Pedimos a V. S. de tomar em devida consideração o que acabamos de communicar lhe e nos subscrevemos com a maior estima,

De V. S.

Amigos e Obrig^s Criados.

F. BOUTY & C^{ie},

119, Rue d'Aboukir

PARIS.

Muy Señor Doctor,

Tenemos el gusto de participar a Vd. que somos los **depositarios exclusivos** del **SERUM ANTIDIFTERICO** (método ROUX-BEHRING) preparado por el **Doctor Villejean**, profesor-agregado en la Facultad de Medicina, farmacéutico principal del Hôtel-Dieu en esta.

Este **SERUM ANTIDIFTERICO** que siempre ha de llevar el sello del Profesor **VILLEJEAN**, esta entregado ó mandado en frascos de 10 y 20 centímetros cubicos. Creemos inútil agregar que este "SERUM" presenta todas las garantías posibles, pues los títulos científicos y los hechos de indudable reputación del eminente Profesor **VILLEJEAN** ofrecen, toda clase de seguridad a este respecto.

Cada frasco esta envuelto de un papel con el modo de emplear el Serum.

Suplicamos à Vd., Señor Doctor, de tomar buena nota de la presente circular y ofreciéndole nuestros servicios quedamos de Vd. muy at^{tos} y S. S. S.

Q. S. M. B.

F. BOUTY Y C^{ia},

119, Rue d'Aboukir

PARIS.

Signor Dottore,

Abbiamo l'onore d'informar lo che noi siamo i **Depositarii esclusivi** del **SERUM ANTIDIFTERICO** (metodo ROUX-BEHRING) preparato dal **Dottore Villejean**, Professore Aggregato alla Facoltà di Medicina, Farmacista in capo dell' Hôtel-Dieu.

Questo Serum antidifterico che porterà sempre la marca del Professore VILLEJEAN è consegnato in boccette di 10 e 20 centimetri cubi.

Noi crediamo inutile d'aggiungere che questo Serum offre tutte le garanzie; i titoli scientifici e la buonissima riputazione dal Professore VILLEJEAN ne sono la prova evidente.

Il modo di usare il Serum è invito ad ogni boccetta.

Nel porgerglielo, Signor Dottore, di voler prender nota della presente circolare, noi lo assicuriamo della nostra premura nel servirlo.

F. BOUTY & C^{ie},

119, Rue d'Aboukir

PARIS.